EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 14. 5. 2012
COM(2012) 213 final

2012/0107 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o stanovisku, ktoré má Európska únia zaujať v Rade ministrov AKT – EÚ k štatútu Juhosudánskej republiky v súvislosti s Dohodou o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Dňa 23. júna 2000 členovia skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov (ďalej len „štáty AKT“) na jednej strane a Európske spoločenstvo a jeho členské štáty na strane druhej podpísali v Cotonou (Benin) dohodu o partnerstve (ďalej len „dohoda z Cotonou“).

Štáty AKT a Európske spoločenstvo a jeho členské štáty podpísali 25. júna 2005 v Luxemburgu dohodu, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda z Cotonou. V nadväznosti na ratifikáciu revidovaného znenia dohody Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi a dvoma tretinami štátov AKT zmenená a doplnená dohoda z Cotonou nadobudla platnosť 1. júla 2008 v súlade s jej článkom 93 ods. 3.

Štáty AKT a Európska únia podpísali 22. júna 2010 v Ouagadougou dohodu, ktorou sa druhýkrát mení a dopĺňa dohoda z Cotonou, ktorá sa predbežne vykonáva od 31. októbra 2010.

Dňa 9. júla 2011 Južný Sudán oficiálne vyhlásil svoju nezávislosť od Sudánu ako výsledok referenda o sebaurčení, ktoré sa uskutočnilo na základe komplexnej mierovej dohody z roku 2005.

Listom z 20. marca 2012 zaslaným predsedovi Rady ministrov AKT – EÚ prostredníctvom Generálneho sekretariátu Rady Európskej únie minister zahraničných vecí a medzinárodnej spolupráce Juhosudánskej republiky Nhial Deng Nhial oficiálne požiadal o pristúpenie k dohody z Cotonou v súlade s ustanoveniami článku 94 dohody. Juhosudánska republika požiadala, aby jej bol v medziobdobí udelený štatút pozorovateľa, kým sa neukončí proces pristúpenia, aby sa tak mohla zúčastňovať na práci spoločných inštitúcií zriadených na základe dohody z Cotonou.

Európska únia by mala kladne odpovedať na tieto žiadosti, ktoré by mali byť schválené formálnym rozhodnutím Spoločnej rady ministrov AKT – EÚ na ich stretnutí na Vanuatu, ktoré sa uskutoční v dňoch 14. a 15. júna 2012.

Štatút pozorovateľa by sa mal udeliť dovtedy, kým orgány Juhosudánskej republiky nebudú v stave uložiť akt o pristúpení, čo sa predpokladá najneskôr 20. novembra 2012 bez toho, aby bola dotknutá možnosť, aby tak Južný Sudán urobil v skoršom termíne.

Európsky parlament bude o tom informovaný v súlade s článkom 218 ods. 10 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Komisia preto navrhuje, aby Rada prijala priložený návrh stanoviska EÚ k štatútu Juhosudánskej republiky v súvislosti so zmenenou a doplnenou dohodou z Cotonou.

2012/0107 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o stanovisku, ktoré má Európska únia zaujať v Rade ministrov AKT – EÚ k štatútu Juhosudánskej republiky v súvislosti s Dohodou o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000[1] a prvýkrát zmenená a doplnená v Luxemburgu 25. júna 2005[2] (ďalej len „dohoda z Cotonou“) nadobudla platnosť 1. júla 2008 v súlade s jej článkom 93 ods. 3. Dohoda z Cotonou bola druhýkrát zmenená a doplnená v Ouagadougou 22. júna 2010[3]. Druhýkrát zmenená a doplnená dohoda z Cotonou sa predbežne vykonáva od 31. októbra 2010[4].

(2) V článku 94 dohody z Cotonou sa ustanovuje, že každá žiadosť štátu o pristúpenie sa predkladá Rade ministrov AKT – EÚ na schválenie.

(3) Dňa 20. marca 2012 Juhosudánska republika predložila žiadosť o pristúpenie podľa článku 94 dohody z Cotonou, ako aj žiadosť o udelenie štatútu pozorovateľa, ktorý jej umožní účasť na spoločných inštitúciách zriadených na základe dohody z Cotonou až do ukončenia prístupového procesu.

(4) Schválenie pristúpenia Južného Sudánu Radou ministrov AKT – EÚ a udelenie dočasného štatútu pozorovateľa Južnému Sudánu do 20. novembra 2012 Radou ministrov AKT – EÚ by mala Európska únia schváliť. Juhosudánska republika by

---

1 Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

2 Dohoda, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 27).

3 Dohoda, ktorou sa druhýkrát mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000, prvýkrát zmenená a doplnená v Luxemburgu 25. júna 2005 (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 3).

4 Rozhodnutie Rady Ministrov AKT – EÚ č. 2/2010 z 21. júna 2010 (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 68).

mala najneskôr do uvedeného dátumu uložiť akt o pristúpení na Generálnom sekretariáte Rady Európskej únie a Sekretariáte štátov AKT, ktorí sú depozitármi dohody.

(5) V reakcii na tieto žiadosti je preto vhodné vypracovať stanovisko, ktoré EÚ prijme v Rade ministrov AKT – EÚ,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Jediný článok

Stanovisko Európskej únie v Rade ministrov AKT – EÚ k záležitosti Juhosudánskej republiky, a to žiadosti o pristúpenie k dohode z Cotonou v znení zmien a doplnení z Luxemburgu a Ouagadougou a žiadosti o udelenie štatútu pozorovateľa je, aby boli tieto žiadosti prijaté za podmienok uvedených v návrhu rozhodnutia Rady ministrov AKT – EÚ, ktorý je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Štatút pozorovateľa bude platný do 20. novembra 2012. Juhosudánska republika by mala pred týmto dátumom uložiť akt o pristúpení na Generálnom sekretariáte Rady Európskej únie a Sekretariáte štátov AKT.

Formálne a menšie zmeny tohto návrhu rozhodnutia Rady ministrov AKT – EÚ možno dohodnúť bez toho, aby bolo potrebné zmeniť a doplniť toto rozhodnutie vrátane jeho prílohy.

V Bruseli

Za Radu
predseda

PRÍLOHA

Návrh

Rozhodnutie č. ../….

RADY MINISTROV AKT – EÚ,

z […],
o udelení štatútu pozorovateľa a následnom pristúpení Juhosudánskej republiky k Dohode o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi

RADA MINISTROV AKT – EÚ,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanú v Cotonou 23. júna 2000[1], prvý krát zmenenú a doplnenú v Luxemburgu 25. júna 2005[2] a druhýkrát zmenenú a doplnenú v Ouagadougou 22. júna 2010[3] (ďalej len „dohoda z Cotonou“), a najmä na jej článok 94,

so zreteľom na rozhodnutie Rady ministrov AKT – EÚ č. 1/2005 z 8. marca 2005 o schválení rokovacieho poriadku Rady ministrov AKT – EÚ[4], a najmä na jeho článok 8 ods. 3,

keďže:

(1) Dohoda z Cotonou nadobudla platnosť 1. júla 2008 v súlade s jej článkom 93 ods. 3. Prvýkrát bola zmenená a doplnená v Luxemburgu 25. júna 2005 a druhýkrát v Ouagadougou 22. júna 2010. Dohoda v znení druhej revízie sa predbežne vykonáva od 31. októbra 2010[5].

(2) V článku 94 dohody z Cotonou sa ustanovuje, že každá žiadosť štátu o pristúpenie sa predkladá Rade ministrov AKT – EÚ na schválenie.

(3) Dňa 20. marca 2012 Juhosudánska republika predložila žiadosť o pristúpenie podľa článku 94 dohody z Cotonou a žiadosť o udelenie štatútu pozorovateľa, ktorý jej umožní účasť na spoločných inštitúciách zriadených na základe dohody z Cotonou až do ukončenia prístupového procesu.

---

1 Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

2 Dohoda, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 27).

3 Dohoda, ktorou sa druhýkrát mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000, prvýkrát zmenená a doplnená v Luxemburgu 25. júna 2005 (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 3).

4 Ú. v. EÚ L 95, 14.4.2005, s. 44.

5 Rozhodnutie Rady Ministrov AKT – EÚ č. 2/2010 z 21. júna 2010 (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 68).

(4) Štatút pozorovateľa by mal byť platný do 20. novembra 2012. Juhosudánska republika by mala pred týmto dátumom uložiť akt o pristúpení u depozitárov dohody z Cotonou, a to na Generálnom sekretariáte Rady Európskej únie a na Sekretariáte štátov AKT.

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1
Schválenie žiadosti o pristúpenie a žiadosti o štatút pozorovateľa

Žiadosť Južného Sudánu o pristúpenie k Dohode o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanej v Cotonou 23. júna 2000, prvýkrát zmenenej a doplnenej v Luxemburgu 25. júna 2005 a druhýkrát zmenenej a doplnenej v Ouagadougou 22. júna 2010, sa týmto schvaľuje.

Južný Sudán má štatút pozorovateľa do 20. novembra 2012. Do uvedeného dňa uloží akt o pristúpení u depozitárov dohody z Cotonou, a to na Generálnom sekretariáte Rady Európskej únie a na Sekretariáte štátov AKT.

Článok 2
Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prijatí.

V Bruseli

Za Radu ministrov AKT – EÚ
predseda